

Curso de posgrado: **El siglo XIX en Italia: L’ Ottocento italiano entre Romanticismo, Verismo, Scapigliatura, crepusculares y melodrama.**

Carga horaria: **60 hs.**

Equipo: **Dra. Elena V. Acevedo (UNT)**

Dra. Nora Sforza (UBA)

Dra. María del Carmen Pilán (UNT)

Modalidad de dictado: **a distancia**

Fundamentación general del curso:

El siglo XIX en Italia se caracteriza por la lucha encaminada a la independencia nacional. El Romanticismo con Alessandro Manzoni y Giacomo Leopardi encuentra sus más grandes representantes en cuanto a las contradicciones de los afectos humanos. La ópera se manifiesta como la conjunción de teatro y música sobre todo con el genio dramático de Verdi. Después del Romanticismo, la Scapigliatura, el Verismo de los escritores sicilianos y “los crepusculares” dan muestra de una sociedad en tensión y en búsqueda de manifestaciones de un arte nuevo.

El curso indaga y propone una reflexión de esta etapa rica en producciones narrativas, dramáticas, líricas y operísticas en las que subyace una constante que caracteriza la literatura italiana: “la questione della lingua”.

I- El siglo XIX: aspectos socio-históricos. Teatro y Melodrama

Fundamentación y descripción

El teatro italiano posee una historia larga y compleja que no puede ser entendida si no se analizan las complejas dinámicas por las que atravesó la historia peninsular. Dicho teatro se encuentra entre las experiencias más significativas y productivas de todo el espectro cultural europeo, tanto desde un punto de vista exclusivamente literario cuanto por el grado de originalidad que logró alcanzar. En este sentido, el melodrama italiano, nacido a fines del siglo XVI a partir de una serie de intuiciones y reflexiones de un grupo de músicos, filósofos, cantantes, poetas y mecenas, se transformaría en ese arte total que permitiría -acaso más que cualquier otro- la difusión de la lengua y la cultura italianas más allá de sus propios límites geográficos. Por otra parte, en el siglo XIX en el que la centralidad del teatro italiano pasa sin ninguna duda por la evolución y afirmación del melodrama, nuevos intentos de teorización se harán presentes especialmente en la dramaturgia de Alessandro Manzoni. En efecto, el teatro manzoniano nacía por entonces como resultado de una compleja profundización teórica, que el célebre autor milanés llevará adelante en una suerte de operación conjunta entre su obra dramática (las tragedias *El conde de Carmagnola* y su *Adelquis*) y su famosísima *Carta al Señor Chauvet sobre la unidad de tiempo y de*

lugar en la tragedia (París, 1823), la que constituiría el documento más importante del romanticismo teatral italiano.

2. Objetivos

- estudiar las características generales de la sociedad italiana en el siglo XIX;
- analizar las tensiones existentes entre la situación política en la Italia decimonónica y el teatro de Alessandro Manzoni;
- reflexionar acerca de la evolución de la tragedia manzoniana desde el punto de vista de sus ideas teóricas;
- comprender la importancia del teatro lírico en el contexto histórico-cultural europeo del siglo XIX y sus posibles recepciones en el territorio americano;
- analizar las características y la importancias de la apropiación de los textos literarios por parte de libretistas y músicos para la creación de óperas líricas;
- describir las relaciones, tensas y pacíficas a un tiempo, entre literatura y ópera lírica a partir de algunos ejemplos significativos del siglo XIX;
- reconocer las diversas corrientes estéticas poético-musicales presentes en los libretos analizados.

3. Ejes temáticos

a. Panorama histórico-cultural del siglo XIX italiano. La Restauración monárquica. Las revoluciones nacionales y las guerras de independencia. El proceso unitario.

b. El contexto romántico de la poética manzoniana. El desarrollo de la cuestión moral. La centralidad del coro. Las relaciones del teatro manzoniano con el melodrama de su tiempo.

c. Los desplazamientos de la Historia en clave decimonónica. El libreto de ópera: nuevo formato de la literatura europea decimonónica en Italia. Los coros en las óperas de Rossini, Bellini, Donizetti y Verdi: un pueblo en movimiento.

4. Bibliografía

a.

- Banti, Alberto Mario, *Il Risorgimento italiano*. Bari, Laterza, 2011.
- Cento, Francesco, "*Chi per la patria muor, alma sí rea non ha.*" *Il patriottismo in musica da Rossini a Verdi*. Bologna, InEdition, 2009.
- Dionisotti, Carlo, *Geografia e storia della letteratura italiana*. Turín, Einaudi, 1967.
- Droz, J., *Restauración y revolución, 1815-1848*. México D.F., Siglo XXI editores, 1984.
- Mack Smith, Denis, *Storia d'Italia (dal 1861 al 1969)*. Bari, Laterza, 1998.
- Rudé, George, *La Revolución francesa*. Buenos Aires, Vergara, 2004.

b.

Asor Rosa, Alberto, *Historia de la literatura italiana*, edición de Alejandro Patat, vol. 3: Siglos XVIII, XIX y XX, trad. de Sebastián Carricaberry, Dante Alighieri, Buenos Aires, 2011.

-Albertocchi, Giovanni, "La aproximación a la Historia: las tragedias". En *Alessandro Manzoni*. Madrid, Síntesis, 2003, pp. 47-62.

-Annoni, Carlo, *Lo spettacolo dell'uomo interiore. Teoria e poesia del teatro manzoniano*. Milán, Vita e Pensiero, 1997.

-Guidotti, Angela, *Manzoni teatrale. Le tragedia di Manzoni tra dibattito europeo e fortuna italiana*. Lucca, Pacini Fazzi, 2012. (Traducción en preparación).

-Lladrón, Pedro Luis, Características neoclásicas y románticas del teatro de Alessandro Manzoni. En *Estudios románicos. Revista de Filología románica*. Murcia, Universidad de Murcia, N° 3, 1986, pp. 112-120.

-Lonardi, G., *L'esperienza stilistica del Manzoni tragico*. Florencia, Olschki, 1965.

-Minervini, Francesco, *Ontologia dell'eroe tragico. Prospettive civili e modelli etici nel teatro, fra età dei Lumi e primo Risorgimento*. Módena, Mucchi, 2010. (Traducción en preparación).

c-

-Benzeckry, Claudio, *El fanático de la ópera. Etnografía de una obsesión*. Buenos Aires, Siglo XXI editores, 2012.

-Biancioni, Lorenzo, *Il teatro d'opera in Italia*. Bologna, Il Mulino, 1993.

-Burucúa, José Emilio, *Sabios y marmitones. Una aproximación al problema de la Modernidad Clásica* (1993). Buenos Aires, Lugar editorial, 1993.

-Cambi, Franco, "Il melodramma e i suoi libretti: un educatore dell'immaginario tra borghesia e popolo." In *Studi sulla formazione*. Firenze, Firenze University Press, 2010.

-De' Paoli, Domenico, *L'opera italiana dalle origini all'opera verista*. Roma, Editrice Studium, s/d.

-Fustinoni, Juan Carlos, *La alienación en la ópera*. Buenos Aires, Alhora, 2012.

-Hocquard, Jean-Victor, *La pensée de Mozart* (1957). Paris, Éditions du Seuil, 1991.

-Huxley, Aldous, *Si mi biblioteca ardiera esta noche. Ensayos sobre arte, música, literatura y otras drogas*. Barcelona, Edhasa, 2011.

-Gelli, Piero (comp.), *Dizionario dell'Opera*. Milán, Baldini&Castoldi, 1996.

-Mila, Massimo, *Breve storia della musica* (1963). Torino, Einaudi, 1993.

-----, *Verdi*. Milán, Rizzoli, 2000.

-Mioli, Piero, *Manuale del melodramma* (1993). Milano, BUR, 1993.

-----, *Storia dell'opera lirica* (1994). Roma, Tascabili Economici Newton, 1994.

-Montecchi, Giordano, *Una storia della musica. Artisti e pubblico in Occidente dal Medioevo ai nostri giorni*. Milano, BUR, 1998.

-Robertson, Alec; Stevens, Denis, *Historia general de la música. Tomo I: De las formas antiguas a la polifonía*. Madrid, Istmo, 1980.

-Suárez Urtubey, Pola, *Escribir sobre música*. Buenos Aires, Claridad, 2012.

5. Sitografía general

www.sbn.it
www.italinemo.it
www.liberliber.it
www.cervantesvirtual.com
www.letteratura.it
www.treccani.it
www.academia.edu
<http://www.letteratura.it>
<http://cronologia.leonardo.it>
<http://www.classicitaliani.it>
<http://www.italianisti.it>
www.archivioluce.com
www.lastoriasiamonoi.rai.it
www.bsmc.it (Biblioteca di Storia Moderna e Contemporanea)

II- Secondo Ottocento: narrativa e intersemiosis

Objetivo:

- Analizar críticamente desde una perspectiva socio-discursiva, semiótica y narratológica *I promessi sposi* de Alessandro Manzoni y *Vita dei campi* de Giovanni Verga, con especial atención a las relaciones intertextuales e intersemióticas.

Ejes temáticos:

a- Romanticismo

Europa e Italia. Restauración y revoluciones. Transformaciones culturales..

La cultura italiana en el contexto europeo.

La revolución romántica. Tendencias y fases del Romanticismo europeo.

Caracteres y límites del Romanticismo italiano. La polémica clásico-romántica.

Los intelectuales de *Antologia*. Los escritores románticos.

Alessandro Manzoni: vida y obra.

I promessi Sposi: génesis e historia de la novela. Aspectos narratológicos. Cronotopo. Narrador y focalización. Personajes. La cuestión lingüística.

Intersemiosis literatura y cine.

b- Verismo:

Naturalismo y Verismo. Giovanni Verga y el Verismo.

Vita dei campi. *Los relatos*. Abordaje narratológico. La lengua y la sintaxis del relato. Intersemiosis de *Cavalleria rusticana*: del texto literario al melodrama y al cine.

Bibliografía:

Asor Rosa, Alberto (1985): *Storia della letteratura italiana*. Firenze: La Nuova Italia.

Asor Rosa, Alberto (2011): *Historia de la literatura italiana*. Volumen 3. Edición e introducción de Alejandro Patat. Traducción de Sebastián Carricaberry. Buenos Aires: Colección Instrumentos Asociación Dante Alighieri de Buenos Aires.

Baldi Guido ed altri (2000): *Dal testo alla storia, dalla storia al testo*. Torino: Paravia.

Ceserani, Remo e De Federicis, Lidia (1994): *Il materiale e l'immaginario*. Torino: Loescher.

Ferroni, Giulio (1991): *Storia della letteratura italiana. Dall'Ottocento al Novecento*. Milano: Einaudi.

Manzoni, Alessandro: *I promessi sposi*. Edizione integrale a cura di Jacomuzzi e Longobardi: Cap.IV <http://www.liceomedi-senigallia.it/intranet/materiale-didattico/italiano-e-latino/ceccarelli/a.-manzoni-promessi-sposi/Jacomuzzi%20promessi%20sposi%20-cartine.pdf>

Manzoni, Alessandro (1985): *I promessi sposi*. A cura di Angelo Marchese. Milano: Mondadori. http://www.letteraturaitaliana.net/pdf/Volume_8/t337.pdf

Petronio, Giuseppe (1990): *Historia de la literatura italiana*. Traducción de María de las Nieves Muñiz. Madrid: Cátedra.

Targioni Tozzetti e Guido Menasci: *Cavalleria rusticana*. Melodramma in un atto. <http://www.librettidopera.it/zpdf/cavrust.pdf>

Verga, Giovanni: "Cavalleria rusticana": http://www.classicitaliani.it/verga/novelle/verga_03_Vita_dei_campi.htm

Edizione di riferimento: Giovanni Verga, *Tutte le novelle*, Introduzione, testo e note a cura di Carla Riccardi, Arnoldo Mondadori editore, 1979 (I Meridiani), VI edizione 2001

Webgrafia:

Alberto Asor Rosa: *I promessi sposi*: https://www.youtube.com/watch?v=II3_J8zm9II

Ceserani, Remo: *Le antologie e le grandi opere come contributi alla costruzione dei canoni*: <https://www.youtube.com/watch?v=8b7BnWuEplw>

Eco, Umberto: *Alessandro Manzoni* en <https://www.youtube.com/watch?v=sTUcF2UFmhg>

Ferroni, Giulio: *Il primo ottocento*: <https://www.youtube.com/watch?v=zb5ltIbWV48>

I promessi Sposi 1/8: <https://www.youtube.com/watch?v=ZRhFDKxU4F0>

I promessi sposi audio libro: <https://www.youtube.com/watch?v=ENPIwcbj4nA>

Serianni, Luca: *Manzoni e la lingua italiana*: <https://www.youtube.com/watch?v=NI9EDdSkRY&t=68s>

<http://www.treccani.it/enciclopedia/romanticismo/>
Cavalleria rusticana: <https://www.youtube.com/watch?v=5YoqvywgQKc&t=8s>

III- Romanticismo y verismo en poesía

- 1 Profundizar el conocimiento sobre la poesía italiana de autores románticos y veristas.
- 2 Adquirir las herramientas teórico-críticas para analizar la poesía desde el punto de vista retórico, estilístico y lingüístico.
- 3 Establecer relaciones interdisciplinarias e intertextuales de las obras y autores objeto de estudio.

Eje 1: De clásicos y románticos: La poesía italiana en el finales del Ottocento. Los prerrománticos: Ugo Foscolo y Vittorio Alfieri. Giuseppe G. Belli y Carlo Porta: poesías seleccionadas.

Eje 2: Giacomo Leopardi. Vida y obra. Lo Zibaldone y las fases del pensamiento leopardiano. I canti.

Eje 3: Hacia una nueva poesía: Scapigliatura y Crepuscularismo. Iginio Ugo Tarchetti. Guido Gozzano, Giovanni Pascoli. El esteticismo de fin de siglo: Gabriele D'Annunzio.

Bibliografía

Aliberti, Antonio (1999): *La poesía italiana en el tiempo. Del medioevo a nuestros días*. Buenos Aires. Ediciones Atuel.

Anadón, Pablo (2001): *El astro disperso. Últimas transformaciones de la poesía en Italia (1971-2001)*. Córdoba. Ediciones del Copista.

Armani, Horacio (1997): *Antología de la poesía italiana contemporánea*. Buenos Aires. Losada.

De Caprio, Vincenzo y Giovanardi, Stefano (1995): *I testi della letteratura italiana. Percorsi e strumenti*. Milano. Einaudi Scuola.

Ferroni; Giulio (2008): *Storia della letteratura italiana: Dall'Ottocento al Novecento*. Milano. Einaudi

Ferroni, Giulio et alt. (2008): *Storia e testi della letteratura italiana. La nuova Italia (1861-1910)*.Milano. Einaudi.

Gozzano, Guido (1980): *Tutte le poesie*.I Meridiani Arnoldo Mondadori Editore. Milano. Mondadori.

Morelli, G. e Sangalli, R (1996) : *La poesia: testi e analisi*. Milano. Mursia.

Pascoli, Giovanni (2002): *Poesie e prose scelte*.I Meridiani Arnoldo Mondadori Editore. Milano. Mondadori.

Webgrafía

Leopardi, Giacomo (1974) : *Canti*. Milano. Rizzoli

http://www.letteraturaitaliana.net/pdf/Volume_8/t346.pdf

Gozzano, Guido (2018 edición electrónica) : *Tutte le poesie*. Liber-liber.

https://www.liberliber.it/mediateca/libri/g/gozzano/tutte_le_poesie/pdf/gozzano_tutte_le_poesie.pdf

Pascoli, Giovanni (1981) : *Myricae*.Milano Rizzoli.

http://www.letteraturaitaliana.net/pdf/Volume_9/t348.pdf

Marzi, Giampiero (2010): *Leopardi e il segreto dell'Infinito*. Quaderni d'italianistica, Volume XXXI, No. 2, 2010, 113-126. Recuperable en

https://www.academia.edu/34947295/LEOPARDI_E_IL_SEGRETO_DELLINFINITO

Las presentes Bibliografía y Sitografía /webgrafía corresponden al material curricular de base. Durante el dictado de los módulos se hará referencia a otros textos, así como a otra sitografía académica posible de ser consultada.

Modalidad de dictado:

El curso se desarrollará íntegramente a distancia organizado en plataforma classroom de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNT.

La evaluación final se llevará a cabo a través de un trabajo de investigación, cuya presentación se realizará en la plataforma.

Descripción de la modalidad de evaluación de los asistentes y del curso:

-Presentación de informes/recensiones escritos de textos seleccionados en común acuerdo con el profesor/tutor. Actividades de exposición oral a través de videos.

- Análisis de textos bilingües.

- Trabajo final escrito de cada parte a compartir en el foro creado ad hoc.

-Presentación de un trabajo final integrador sobre un tema acordado con las profesoras/tutoras, realizado en formato multimodal.

Condiciones de admisión y número mínimo y máximo de plazas:

Curso para graduados: Profesores y Licenciados en Italiano y Prof. o Lic. en Letras, Francés, Inglés, Portugués, Historia, Psicología, Ciencias de la Educación y Ciencias de la comunicación con conocimientos de la lengua italiana ya que se trabajará con textos teóricos y textos literarios bilingües.

Número de plazas: se estima que el curso puede funcionar con un mínimo de 10 personas y un máximo de 25.

Fecha de realización: segundo cuatrimestre 2020: Octubre- Noviembre (Monto del arancel: a fijar por Posgrado.)